You got wings.

你有毒瘾

You’re crabby.

容易生气的

You are shameless

无耻

He’s got quite a pair.

他胆子真大，有种

Drive safe

开车小心

I’ll tell all the ladies what a stud you are

你是个风流男人，喜欢乱搞

Leave it （to me）

交给我，让我来吧

I despise you

我鄙视你

My parents set me up with the son of business associate.

我父母帮我安排了。。

My parents like to plan ahead.

我父母喜欢提前计划

I’m still fuzzy on what’s fun about sitting in the cold for two hours.

我还是不明白。。搞不懂。。迷糊的

Make sure drapes are closed

确保窗帘是关上的

My stitches opened

我缝合的伤口裂开了

Dear god almighty

上帝呀（惊奇或愤怒）

Someday when we open our own inn, diabetics will line up to eat this sauce.

糖尿病患者会排队来吃这个酱

There’s no way Mark Twain could compete with that.

不可能比

Go upstairs

上楼去

Not that we know of

据我们所知没有

Though come to think of it, Joanna was glowing a little.

不过仔细想想，琼安有点脸色红润，容光焕发

I’m holding for Miss Bell

我在等贝尔女士接电话

I’ve been trying to get ahold of her all day.

联系她

It just doesn’t give me a lot of time to pull a bank job.

抢劫银行

It’s been a really treat talking to you.

是享受，乐事

I thought i would stop by

顺便拜访下

And decided to drop in to see us

顺便走访来看望我们

Well, i came here for a reason

来这是有原因的

Please let me get this out

让我说完 hear me out

The problem is that they want me to put down an enrollment fee

缴付报名费

I don’t ask for favors

我不是要帮忙

So close

差一点（就成功了）

You have to call us once a week to give us an update on her schooling and your life

汇报最新的学业和生活

Can that just be between us?

就我们之间知道

Does 7:00 work for you?

7点适合吗

Everyone’s dressed alike in boring clothes

每个人穿的一样

Just there to learn

只是去那里学习

Spitting image

简直一摸一样

I should throw this away at some point

用不了多久，把它扔了

Pretty much

几乎是，差不多是

Thirty minutes with no traffic

不堵车30分钟到

I timed it

我计时过

Make a note

做下笔记

After school, you come out and sit under that tree, and you read

放学后，你出来

Last Friday, two guys were tossing a ball

扔球， 抛球

One guy nailed the other right in the face

正好打到脸上

You never been looked up

从来没抬头看

You were late getting home tonight.

回家晚了

A grunt of acknowledgement might be nice

吱一声感谢会很耐斯

I appreciate your concern, but i have this covered.

但是我会搞定这些

All this talk about money and bus rides.

所有这些都是关于

I’m so dense

我太笨了

If you’re going to throw your life away, he’d better have a motorcycle.

毁掉你的生活

Listen, can we just start all over, okay?

重新开始

Don’t get me wrong, guys are great

别误会

I’m a huge fan of guys.

我爱好，喜欢。。

You don’t get knocked up at 16 being indifferent to guys.

一夜变大肚子（怀孕）

对男生很冷淡

You’ve always been the sensible one in this house

理智的人

You will kick your own butt later if you blow this.

错过，断送（良机）

Good comeback

很好的反驳

End of story

就这样了（谈话结束）

We’ll see

走着瞧

I’m begging you, pull yourself together

求你了， 振作点

I think i put my contacts in backwards.

隐形眼睛放反了

Hold on just a minute

等一会，等等

But be civil, at least through dinner

文明点

You’re right on time

你很准时

How’s the insurance biz ?

保险生意 business

Speaking of which, Christoper called yesterday

说到这

His internet start-up goes public next month.

创业公司 上市

You must take after him

跟他很像 （长相，脾气性格）

You stay and keep your grandfather company

陪下你外公